10 Books 1+2.. (White . Pink . Yellow).. Book No Sl No .. No Need 2/1 Col Printing As For Old Sample



الموظف المسئول بالمكتب

Office Incharge

توقيع المدير

Manager's Signature

توقيع السائق

Driver's Signature

توقيع المستأجر

Hirer's Signature

971 54 218 3659 مهر نينځ ستار لتأحير السيارات – د. ه. ه – ش. ش. 4. س. مهر نينځ ستار لتأحير السيارات

		ناجير سيارة RENTAL AGI			RA. No	0.	
Hirer's Name				اسم المستأجر	Car Type:	نوع السيارة	Reg. No: اللوحة
					Car Colour:	لون السيارة	Model: E
Residential / Local Address :				عنوان السكن	Out Km	(مك) جراخ	Date تاريخ
Mobile No.: Tele No.:							Time
Email :					In Km	(کم) داخل	Date
رقم الرخصة Licence No.	صادر من Issued By	خ الاصدار Date of Issue	تاريد Date of Exp	تاريخ انتهاء الصلاحية			تاريخ Time وف
رقم جواز السفر Passport No.	Date of Issue تاريخ الإصدار	Date of Exp إلى الصلاحية	ا عاري Date of Birth	تاريخ الميلاد	Daily Rate	الايجار اليومي	
					بي Weekly Rate	الايجار الأسبوع	
ريخ انتهاء صلاحية التأشيرة Visa Exp					Monthly Rate	الايجار الشهري	
Additional Driver					Collision Damage Waiver (CDW)	التأمين اليومي ²	
Mobile No. : رقم الرخصة لنوضة	ا Issued By	يخ الاصدار Date of Issue	Date of Exp تاريخ الاصدار		Deposit Waves Fe	(Non Refundable) (غير قابل للاسترجاع)	
Eletence 100.	issued by	Date of Issue	Date of Exp	تاريخ الميلاد	VAT 5%	حوض ه٪	
Remarks		l		ملاحظات	موع ا لق رعي	المجه	
ar 20% of the vehicle value, if the lice / Court, he is responsible for e charges for the period of the guile otherwise incurred while the cident details also renders the sa ade for the Weekly / Monthly ratentioned above, if he is held not guilt	lice / Court to claim any damage cha e vehicle is cancelled and is a total ib payment of charges as per estimate parage to repair such damages. The hirer is under the influence of alco ame. Without the hire, nobody has to es, the hirer is liable to pay the da ty in the accident. In all accident cases	oss. If the hirer cannot provide b. In all cases, the hirer will be re- e hirer is warned that every cos- shol will be the hirer's account to drive the car. If no previous ar- ily rate. The hirer will be exem to the agreement will be valid until the	documents from the sponsible for paying t due to an accident and failure to obtain rangement has been pted from the costs	لحالات، سيكون المستأجر دث أثناء تكيده أثناء وجود الأمر كذلك أيضًا بدون لمستأجر ملزم بدفع السعر	نع الرسوم وفقًا للتكثير في جميع المستأجر من أن كل تكفّة بسبب حـ حصول على تفاصيل الحادث يجعل أسعار الأسبوعية / الشهرية، فإن وته من الحادث, في جميع حالات ال	فهو مسؤول عن دفً الأضرار. يتم تحذير اا ستأجر والفشل في الـ لاتفاق مسبقًا على الأ أعلاه، إذا ثبتت براء	من شركة التأمين. يجب أن يتحمل المستأهر . أهر من تقديم مستندات من الشرطة / المحكمة . لا عن دفع الرسوم لفترة الجراج لإصلاح هذه ا أهر تحت تأثير الكحول ستكون على حساب الما ر، ان يضطر أحد إلى قيادة السيارة . إذا لم يتم الى إلى الم يتم المنكورة . . منيتم إعقاء المستأهر من التكاليف المذكورة .
 Tolls (DARB) will be charged as per DARB company terms + AED 1.00 Surcharge.) The Daily KM limit is 250, and the Weekly limit is 1400KM. The limit for monthly is 3000KM. Excess mileage will be charged by AED1.00 per KM 					يسيتم فرض رسوم المرور (ارب) وفقًا لشروط شركة ارب + رسوم إضائية بقيمة ١٠،٠ درهم إماراتي لمذ الآقس اليوس للقلوسة و ١٥٠، والمد الأسوع هو ١٠٠٠ در والمد الآقسي الشهري هو ٢٠٠٠ كار سيترفرض رسور إضافية بقيمة		
Every traffic violation merits servicecharge.	s charge knowledge fees of AEI	D 20.00 for RTA & 10% of th	e fine amount as	مة كرسوم خدمة	لمرق والمواصلات و ١٠٪ من مبلغ الغرا		مخلفة مرورية تستحق رسوم معرفة بقيمة ٢٠,٠٠
The Security deposit will be	refunded after 21 working days			. ۰۰ در هم إماراتي كرسوم جزائية	ريهة أشَّاء الإرجاع، يجب على العميل دفع ٠٠		بّم استرداد وديعة الضمان بعد ٢١ يوم عمل من تاريخ ن نوفر مركبات خالية من التخين إذا كانت هناك رائحة تنخين
while returning, customer must pay AED 500.00 as penalty charge. If the hirer takes a clean car and returns it in a dirty condition, car body washing charge will be AED 50.00 and interior cleaning charge will be AED 500.00.					ذا أخذ المستلجر سيارة تطيقة وإعلاها في هلة متسخة، ستكون رسوم غسيل هيكل السيارة ٢٠٠٠ درها إماراتهَا وم النات من سعد مخالف كا		
In case of Run-away report f	rnarge will be AED 500.00. from any Fuel stations, Morning arge for Police Clearance Lette		e an amount of	رهمًا إماراتيًا كرسوم خدمة	السيارات ش في م مبلغ ٢٠٠٠,٠٠ د	كة نجم الصباح لتأجير	الحلي ٥٠٠,٠٠ در همّا إماراتيّا ، حالة بلاغ الهروب من أي محطة وقود، ستقرض شر
	eekly OR Monthly contract, the		• .	ال اجادة السنادة أداد الأحداد الس	. الأجل فَقُا السِم الدين الذي تَعَالِي	ا الستأم بقوسه	طب حسن السيرة والسلوك أنهى المستأجر العقد الأسبوعي أو الشهرى، فيجب:
applicable, if the vehicle is re	cepted on Sundays / Public Ho eturned after 7:00 PM on worki aily rate, it cannot be converted	ng days.	rges will be	, , ,	باعة ٢٠٠٠ مساءً في أيام العمل	م إعادة السيارة بعد الس	سعيةً. سيتم تطبيق رسوم إيجار الأيام الإضافية، إذا ت
the payment, and open a new	w contract on a monthly rate. y the garage charge, in case of a	•		. جديد بمعال شهري	•		تم استنجار السيارة بمعال يومي، فلا يمكن تحويلها إ مانق/المستأجر مسؤول عن دفع رسوم المرآب، في د
If any Traffic violation penals Rent a Car will deduct the ch	ties OR Vehicle damage charge harges from the deposit amoun	es occur on the Driver/Hirer at.	Morning Star	بير المبيارات ستخصم	لمستأجر، فإن شركة مورنينج ستار لتأ	بالمركبة على السانق/اا	ا هنئت أي عقوبات مخالفة مرورية أو رسوم أضرار
tion of the vehicle.	leared within 03 days of invoici	0 , 0. ,			دي تأخير الدفع إلى تجميد المركبة	غ إصدار القاتورة <u>.</u> سيؤد	بسوم من مبلغ الوديعة ب سداد الدفعة الشهرية في غضون ٣٠ أيام من تاريخ
vehicle within two days with be applicable and Morning S	obilized due to delayed paymen out any prior notice or informa Star Rent a Car will not be respo	tion. Recovery (Towing veh	icle) charge will		•	•	ا تم تجميد العركبة بسبب تأخر الدفع، فإن شركة مور مطومات. سيتم تطبيق رسوم الاسترداد (مركبة القطر
of the Driver/Hirer. Service charge of AED 550.0 yard and clearing the Block	00 will be applicable for releasing	ng the Impounded vehicle fi		ادات الحقل / الفرامات الحمراء	المحتمدة فالمداسلجة الشاطة وتسوية غ	الأف ا= عاد الماكنة ال	مخصية السائق/المستأجر يُم تطبيق رسوم خدمة قدرها ٥٠٠،٥٥ درهم إماراتي
s hereby agreed and understood this agreement. I hereby authoriz	that I have read and agreed on the to the you to charge the full amount aga	erms and conditions printed ov inst this contract to my Cheque d service charge of AED250.00	erleaf and made a par / Credit card. I accep	ها جزءًا من هذه الاتفاقية. ج- 4 يجوز لك فرض أي ال	رعة على ظهر هذه الصفحة وجعلة انتمان الخاصة بي. وأوافق على أنـ	. وط و الأحكام المطبو من الشيك/يطاقة الا	

TERMS & CONDITIONS اتفاقية ايجار 1. The vehicle is delivered to the hirer in good condition as per the check-out list (which will be duly signed by the hirer) with the radiator and oil reservoirs in full. The ١. يتم تسليم السيارة للمستأجر بحالة جيدة حسب قائمة المغادرة (والتي ستكون حسب الأصول . يم مسيرة المستنجر) مع الرادياتير وخزانات الزيت كاملة. يتعهد المستنجر بضمان الكفاية الماء والزيت في المركبة في جميع الأوقات hirer undertakes to ensure sufficient Water and oil in the vehicle at all times. 2. The hirer should pay a deposit as required. . ٢. يجب على المستأجر دفع وديعة كما هو مطلوب 3. The hirer declares that he is licensed to drive the hired vehicle according to U.A.E. Traffic laws including all those persons whose names are mentioned in the rental ... يصرح المستأجر بأثه مرخص له بقيادة السيارة المستأجرة حسب دولة الإمارات العربية المتحدة. قوانين المرور بما في ذلك جميع الأشخاص الذين تم ذكر أسمانهم في اتفاقية الإيجار كما هو مخول بذلك قدها Agreement as authorized to drive it. 4. The hirer also undertakes to return the vehicle to the company for periodical service ع. يلتزم المستأجر بإعادة المركبة إلى الشركة للصياتة الدورية كما as mentioned on the check-out list and a sticker in the vehicle indicating the next المذكورة في قائمة تسجيل المغادرة وملصق في السيارة يشير إلى موعد الخدمة التالية. الفشل في service due. Failing to do so, any mechanical defect that may manifest due to the above افعل ذلك ، أي عيب ميكانيكي قد يظهر بسبب الإهمال أعلاه ، سيكون المستأجر negligence, the hirer will be held liable for all costs that may be incurred to repair such يتحمل المسؤولية عن جميع التكاليف التي قد يتم تكبدها لإصلاح هذه الأضرار ، أو أي خسارة في استنجار damages, and or any loss of hire the company may suffer. اذ قام المستأجر بإجراء إصلاحات أو تعديلات دون موافقة خطية من الشركة. سيكون هو / هي الله المستأجر بإجراء إصلاحات أو تعديلات دون موافقة خطية من الشركة. سيكون هو / هي He/she will be liable to pay all costs in case of improper repairs and for any loss of hire مسؤولاً عن دفع جميع التكاليف في حالة حدوث إصلاحات غير صحيحة وعن أي خسارة في استنجار الشّركة في the company May suffer. 6. If the vehicle is damaged in any way, the company reserves the right to take posses-٦. في حالة تلف السيارة بأي شكل من الأشكال ، تحتفظ الشركة بالحق في حيازة sion of the vehicle and carry out any repairs required. The hire period shall then be السيارة وإجراء أي إصلاحات مطلوبة. يجب بعد ذلك تمديد فترة الاستنجار إلى extended to cover the time taken to repair such damages. 7. The vehicle is insured for use in U.A.E. only and specific extension of insurance ٧. المركبة مؤمنة للاستخدام في دولة الإمارات العربية المتحدة. سيتم تمديد التغطية التأمينية فقط ومحددًا coverage will have to be obtained, in advance, through the company in the event of the vehicle being intended for use outside the U.A.E. Any breach of the above, the hirer بجب الحصول عليها مقدمًا من خلال الشركة في حالة وجود السيارة مخصص للاستخدام خارج دولة الإمارات becomes responsible for the total cost of any damages, towing charges, legal, adminis-العربية المتحدة. أي خرق لما ورد أعلاه ، يصبح المستأجر مسؤولاً عنه التكلفة الإجمالية للأضرار ورسوم القطر trative, and any allied charges that may arise due to such deviation from this clause. .والرسوم القانونية والإدارية وأي رسوم أخرى مرتبطة بها التي قد تنشأ بسبب هذا الاتحراف عن هذا البند 8. The Daily KM limit is 250, and the Weekly limit is 1400KM. The limit for monthly ٨. الحد الأقصى اليومي للمسافة المقطوعة هو ٢٥٠ كيلومترًا، والحد الأسبوعي هو ١٤٠٠ كيلومترًا، والحد is 3000KM. Excess mileage will be charged by AED1.00 per KM الشهري هو ٣٠٠٠ كيلومترًا. تُفرض رسوم إضافية قدرها درهم إماراتي واحد لكل كيلومتر .٩. تغطى رسوم إيجار السيارة المستأجرة استبدال الإطارات الناتج عن الاستخدام العادي 9. The rental charges of the leased vehicle cover the replacement of tires resulting from normal usage. Tire replacement due to negligence such as impact damage will be at the hire's expense. Changing of the tire due to puncture is the hirer's responsibility استبدال الإطارات بسبب الإهمال مثل الضرر الناتج سيكون على حساب المستأجر تغيير الإطار بسبب ثقب هو مسؤولية المستأجر وسوف تقوم شركة نهو مورنينج ستار للنه العام and Morning Star Rent A Car L.L.C. Will reimburse the cost of Replacing the tire or بتعويض تكلفة استبدال الإطار أو أنابيب الانزلاق . ١٠. بوافق المستأجر على اعادة السيارة ينفس مستوى الوقود الذي تم استنجار السيار 10. The hirer agrees to return the vehicle with the same fuel level as the vehicle was 11. The hirer will not use the vehicle for races, competitions, towing purposes, or carry ١١. يلتزم المستأجر بعدم استخدام المركبة في السباقات أو المسابقات أو أغراض القطر أو حمل أي مواد قد تُلحق articles which will cause damage to the vehicle. He indemnifies Morning Star Rent A Car L.L.C. against all losses, costs, expenses, claims proceedings, damages, and all المطالبات والأضرار وجميع المسؤوليات الأخرى التي تتكبدها أو تتحملها شركة مورنينج ستار لتأجير السيارات other liabilities suffered or incurred by Morning Star Rent A Car L.L.C. either directly or ذمم، سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر نتيجة الإخفاق المستأجر في الالتزام بأي من واجبات المستأجر indirectly as a result of the hirer failing to company with any of the hire's duties in this المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أو أيّ من شروطها وأحكامها الأخرى، بالإضافة إلى فُرُض غرامات أو عقوبات agreement or any other terms and conditions of this agreement as well as the أو استدعاءات أو جزَّاءات تتعلق بأي مخُالفات تتعلق بركن السيارة أو السرعة أو القيادة تحت تأثير الكحول أو أي imposition of fines, penalties, or other summonses or notches relating to any parking, مخالفات مرورية أخرى، أو حجز المركبة أو مصادرتها مؤقتًا أو دائمًا من قبل أي جهة فيما يتعلق بأيِّ من الأمور speeding, drunken driving, or any other traffic offenses or the impounding or confisca-المذكورة أعلاه أو لأي سبب آخر يقع ضمن نطاق سيطرة المستأجر tion of the vehicle either temporarily or permanently by any authority in connection with any of the matters referred to above or for any other reason within the hire's ١٢. الإيجار ليوم واحد يعني ٢٤ ساعة والساعات الإضافية ستُحسب على أنها يوم كامل. المستأجر سوف يخطر تمديد الاستنجار ودفع وديعة إضافية إذا لزم الأمر 12. One day hire means 24 hours and extra hours will be calculated as a full day. The hirer will notify extension of hire and pay an additional deposit if required. 13. Chauffeur charges are based upon 8 hours a day with excess hours charged at our المنشور لدينا المنسور 14. The hirer will be liable to pay the excess liability charge DHS 1500/- to Morning Star ١٤. يتحمل المستأجر مسؤولية دفع رسوم المسؤولية الإضافية البالغة ١٥٠٠ درهم إماراتي لشركة مورنينج Rent A Car L.L.C. against the damage caused to the vehicle or each and every ستار لتأجير السيارات ذمم. عن الأضرار التي لحقت بالمركبة أو عن كل واقعة ترد في تقارير الشرطة. في حال occurrence, provided by police reports. If the necessary police papers are not عدم تقديم أوراق الشرطة اللازمة، أو كان الضرر ناتجًا عن القيادة تحت تأثير الكحول أو المخدرات، أو تجاوز submitted or the damage is caused by driving while under the influence of alcohol, drugs, or passing through red traffic signals, the hirer will be liable for the cost of all إشارات المرور الحمراء، يتحمل المستأجر تكلفة جميع الأضرار التي لحقت بالمركبة، بالإضافة إلى رسوم الإيجار عن الفترة اللازمة لإصلاح هذه الأضرار damage to the vehicle and to pay the hire charges for the period taken to repair such ١٥. إذا أنهى المستأجر العقد الأسبوعي والشهري فإنه سيدفع رسوم الإيجار في 15. If the hirer terminates the weekly, monthly contract then he will pay rental charges 11. إذا أنهى المستلَّجر عقدًا شهريًا قصير الأجل لمدة تقل عن عام واحد قبل نهاية الشهر الأول، فسيكون مسؤولًا end of first month, he will be liable to pay at either the daily or weekly rates as decided عن الدفع إَما بالمعدلات اليومية أو الأسبوعية التي تقررها شركة مورنينج ستار لتأجير السيارات ذم by Morning Star Rent A Car L.L.C. 17. The hirer agrees to pay the total rental charges on receipt of the invoice unless other payment terms have been agreed with Morning Star Rent A Car L.L.C. in writing. ١٧. يوافق المستأجر على دفع إجمالي رسوم الإيجار عند استلام الفاتورة ما لم يتم الاتفاق على شروط دفع أخرى مع شركة مورنينج ستار لتأجير السيارات ذ.م.م. 18. In case the Amount outstanding is not paid in time, Morning Star Rent A Car L.L.C. في حالة عدم سداد المبلغ المصتحق في الوقت المحدد، يحق لشركة مورنينج ستار لتأجير السيارات ذرم م فرض has the right to charge 30% of the total outstanding as a service charge. رسوم خدمة بنسبة ٣٠٪ من إجمالي المبلغ المستحق 19. Lost of the vehicle key will be charged AED 1200 as spare key charge, Key charge ١٩. في حال فقدان مفتاح السيارة، سيتم فرض رسوم قدرها ١٢٠٠ درهم إماراتي كرسوم مفتاح احتياطي، أما بالنسبة for SUV's & Luxery vehicles will be depends on the vehicle model لسيارات الدفع الرباعي والسيارات الفاخرة، فتعتمد رسوم المفتاح على طراز السيارة الموظف المسئول بالمكتب توقيع المدير توقيع السائق توقيع المستأجر **Office Incharge Manager's Signature Driver's Signature Hirer's Signature**